

Zmluva č. 840-11-4837/2014
o poskytovaní vybraných súborov údajov z informačného systému katastra
nehnuteľností

Odberateľ: TRANSPETROL, a.s.
So sídlom: Šumavská 38, 821 08 Bratislava
Zastúpený: Ing. Ivan Krivosudský, predseda predstavenstva,
RNDr. Martin Ružinský, PhD., člen predstavenstva

Bankové spojenie:

IČO: 31341977
DIČ: 2020403715
IČ DPH: SK2020403715

Dodávateľ: Geodetický a kartografický ústav Bratislava (ďalej len "GKÚ")
So sídlom: Chlumeckého 4, 827 45 Bratislava
Zastúpený: Ing. Juraj Celler, riaditeľ

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, číslo účtu: 7000062334/8180
IBAN SK58 8180 0000 0070 0006 2334

IČO: 17316219
DIČ: 2020838083

uzavierajú podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, § 69 ods. 2 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „katastrálny zákon“), § 21 ods. 2 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o geodézii a kartografii“) a zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“), túto zmluvu o poskytovaní vybraných súborov údajov z informačného systému katastra nehnuteľností.

Čl. I
Predmet zmluvy

1. Dodávateľ poskytne z informačného systému katastra nehnuteľností údaje zo súboru geodetických informácií katastra nehnuteľností (register „C“ a „E“) ako výrez z katastrálnych území Slovenskej republiky. Výrez stanoví odberateľ vo formáte SHP, a to v rozsahu 10 km severne nad trasou tranzitného ropovodu Družba a smerom južne od trasy tranzitného ropovodu až po štátne hranice Slovenskej republiky.
2. Dodávateľ poskytne odberateľovi údaje podľa ods. 1 vo formáte VGI v súradnicovom systéme S-JTSK (na počítačových médiách dodaných odberateľom alebo elektronickou poštou), ktoré bude mať v danom termíne dodania k dispozícii, a to vždy po obdržaní úhrady faktúry za prípravu údajov na účet dodávateľa v Štátnej pokladnici. Prvýkrát budú údaje poskytnuté po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy a druhýkrát s dátumom aktuálnosti k 31. 12. 2014. K poskytnutým údajom uvedie dodávateľ dátum ich aktuálnosti.
3. Odberateľ bol oboznámený s poskytovanými údajmi po stránke obsahu a kvality.

Čl. II
Účel použitia údajov

1. Odberateľ použije údaje len pre vlastnú potrebu za účelom **vypracovania havarijného plánu v rámci vlastného informačného systému**, a to v zmysle § 39 ods. 4 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon).

Čl. III Podmienky použitia údajov

1. Získané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností odberateľ použije v súlade s čl. II, nevyužije ich na propagačné a iné účely, ktoré by boli v rozpore s katastrálnym zákonom a zákonom o geodézii a kartografii. Neoprávnené šírenie údajov je porušením zákona o geodézii a kartografii, katastrálneho zákona, vyhlášky Úradu geodézie, kartografie a katastra SR č. 461/2009 Z. z., ktorou sa vykonáva katastrálny zákon v znení neskorších predpisov a zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Odberateľ sa zaväzuje:
 - a) vymedziť prístup k údajom katastra nehnuteľností len oprávneným osobám,
 - b) zabezpečiť, aby údaje zo súboru geodetických informácií boli využité len na lokalizáciu ostatných informácií systému,
 - c) nevykonávať zmeny v poskytnutých údajoch katastra nehnuteľností,
 - d) opatriť výstupy vyhotovené na podklade súboru geodetických informácií katastra nehnuteľností ochrannou doložkou "Informačný systém katastra nehnuteľností © Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky" a dátumom aktuálnosti údajov,
 - e) poskytnúť súčinnosť pri vykonávaní fyzickej kontroly orgánom Úradu geodézie, kartografie a katastra SR a orgánom GKÚ o dodržiavaní podmienok zmluvy,
 - f) zamedziť použitiu získaných údajov ďalšími fyzickými a právnickými osobami v zmysle § 21 ods. 6 zákona o geodézii a kartografii,
 - g) poskytnúť dodávateľovi bezplatne údaje v zmysle § 20a písmeno b) zákona o geodézii a kartografii,
 - h) v prípade použitia súborov údajov v rámci vytvorenia tematického geografického informačného systému a jeho zverejnenia zabezpečiť, aby súbory údajov boli zverejnené v pasívnej forme neoddeliteľnej od tematických vrstiev.
3. Podmienky podľa odseku 1 a 2 sa vzťahujú na súbory údajov a jednotlivé údaje.
4. Každé ďalšie použitie údajov je podmienené uzavretím dodatku k tejto zmluve alebo uzavretím novej zmluvy medzi dodávateľom a odberateľom.

Čl. IV Cena

1. Údaje v rozsahu podľa čl. I v hodnote vyčíslenej podľa aktuálne platného cenníka GKÚ budú poskytnuté odberateľovi **bezplatne** podľa zákona č. 275/2006 Z. z. o informačných systémoch verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zaplatí odberateľ dodávateľovi úhradu za prípravu údajov hodinovou sadzbou podľa aktuálne platného cenníka GKÚ na účet dodávateľa vedený v Štátnej pokladnici, a to za 5 hodín prípravy pri každej dodávke údajov.

Čl. V Zmluvné pokuty a sankcie

1. V prípade porušenia podmienok zmluvy uvedených v čl. II a čl. III má dodávateľ právo uložiť odberateľovi pokutu v zmysle zákona o geodézii a kartografii a právo odstúpiť od zmluvy.
2. Sankcie z porušenia ustanovení katastrálneho zákona a zákona o geodézii a kartografii budú riešené orgánmi príslušnými v týchto zákonoch.

Čl. VI Záverečné ustanovenia

1. Autorské práva Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky k poskytnutým údajom neprechádzajú na odberateľa.
2. Zmluvu možno meniť len písomnými dodatkami oboch zmluvných strán.

3. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po dve vyhotovenia.
4. Odberateľ berie na vedomie, že autorské práva požívajú ochranu v zmysle príslušných ustanovení autorského zákona ako aj zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov. Použitie údajov z informačného systému katastra nehnuteľností v rozpore s touto zmluvou a autorským zákonom, resp. zneužitie údajov z informačného systému katastra nehnuteľností odberateľom môže mať preto závažné občianskoprávne, ale aj trestnoprávne následky.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
6. Zmluva sa uzaviera na dobu odo dňa nadobudnutia jej účinnosti do 31. 3. 2015.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Dodávateľ:

Objednávateľ:

.....

Ing. Juraj Celler
riaditeľ GKÚ

.....

Ing. Ivan Krivosudský
predseda predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

.....

RNDr. Martin Ružinský, PhD.
člen predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.